

Tarta Kid

User Manual

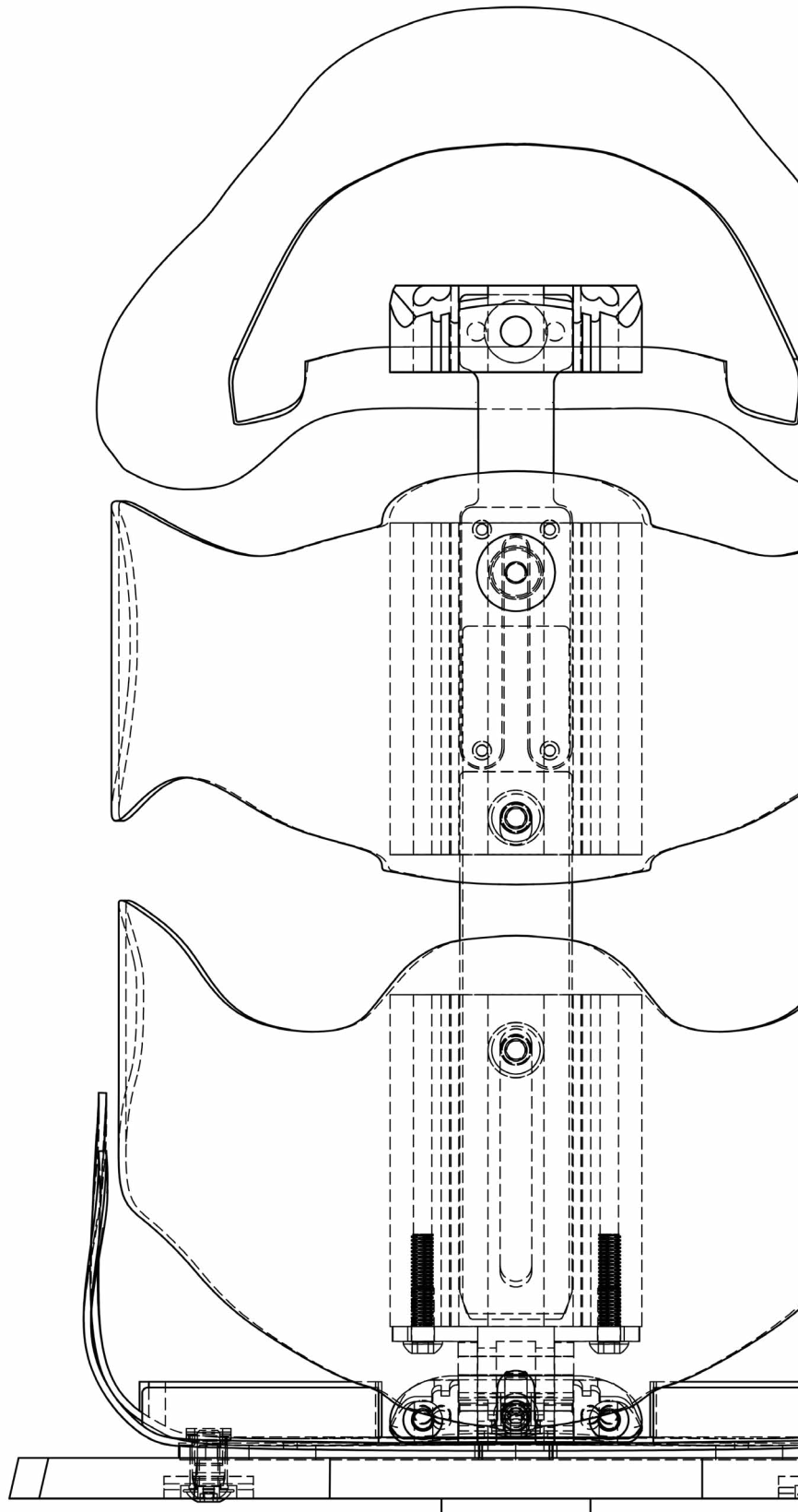
Italiano

English

Deutsch

Español

Download the
technical data sheet
from our website
www.tartadesign.it





Indice

Regolazione profondità seduta	p.	3
Regolazione altezza schienale	p.	4
Regolazione larghezza schienale e seduta	p.	5
Regolazione inclinazione schienale	p.	6
Regolazione altezza poggiatesta	p.	7
Regolazione posizione poggiatesta	p.	8
Come inserire il poggiatesta	p.	8
Aggancio e sgancio Tarta Kid alla base	p.	9
Posizionamento cuneo seduta	p.	10
Posizionamento cuneo lombare	p.	11
Cinghia pelvica	p.	11
Bretellaggio pettorale	p.	12
Inserimento divaricatore	p.	13
Avvertenze	p.	14
Controindicazioni	p.	15
Modalità di pulizia e manutenzione	p.	15
Legenda dei simboli in etichetta	p.	15
Modalità di smaltimento	p.	16
Garanzia limitata di 24 mesi	p.	16



Index

Adjustable seat depth	p.	3
Adjustable backrest height	p.	4
Adjustable backrest and seat width	p.	5
Adjustable backrest slope	p.	6
Adjustable headrest height	p.	7
Adjustable headrest position	p.	8
How to attach the headrest	p.	8
Securing and removing the Tarta Kid from the base	p.	9
Positioning the seat wedge	p.	10
Positioning the lumbar wedge	p.	11
Hip strap	p.	11
Chest harness	p.	12
Fitting the leg separator	p.	13
Warnings	p.	17
Contraindications	p.	18
Cleaning and maintenance	p.	18
Key to symbols on label	p.	18
Disposal methods	p.	19
Limited guarantee for 24 months	p.	19



Index

Anpassung der Sitztiefe	s. 3
Anpassung der Höhe der Rückenlehne	s. 4
Anpassung der Breite der Rückenlehne und der Sitzfläche	s. 5
Anpassung der Neigung der Rückenlehne	s. 6
Anpassung der Höhe der Kopfstütze	s. 7
Anpassung der Position der Kopfstütze	s. 8
Wie man die Kopfstütze einsetzt	s. 8
Ein- und Aushaken des Tarta Kid Systems am Unterbau ...	s. 9
Positionierung Sitzkeil	s. 10
Positionierung Lumbalkeil	s. 11
Beckengurt	s. 11
Brustgurt	s. 12
Einfügen des Spreizers	s. 13
Hinweise	s. 20
Kontraindikationen	s. 21
Reinigung und Wartung	s. 21
Legende der Symbole auf dem Etikett	s. 21
Entsorgung	s. 22
Eingeschränkte Garantie, 24 Monate	s. 22

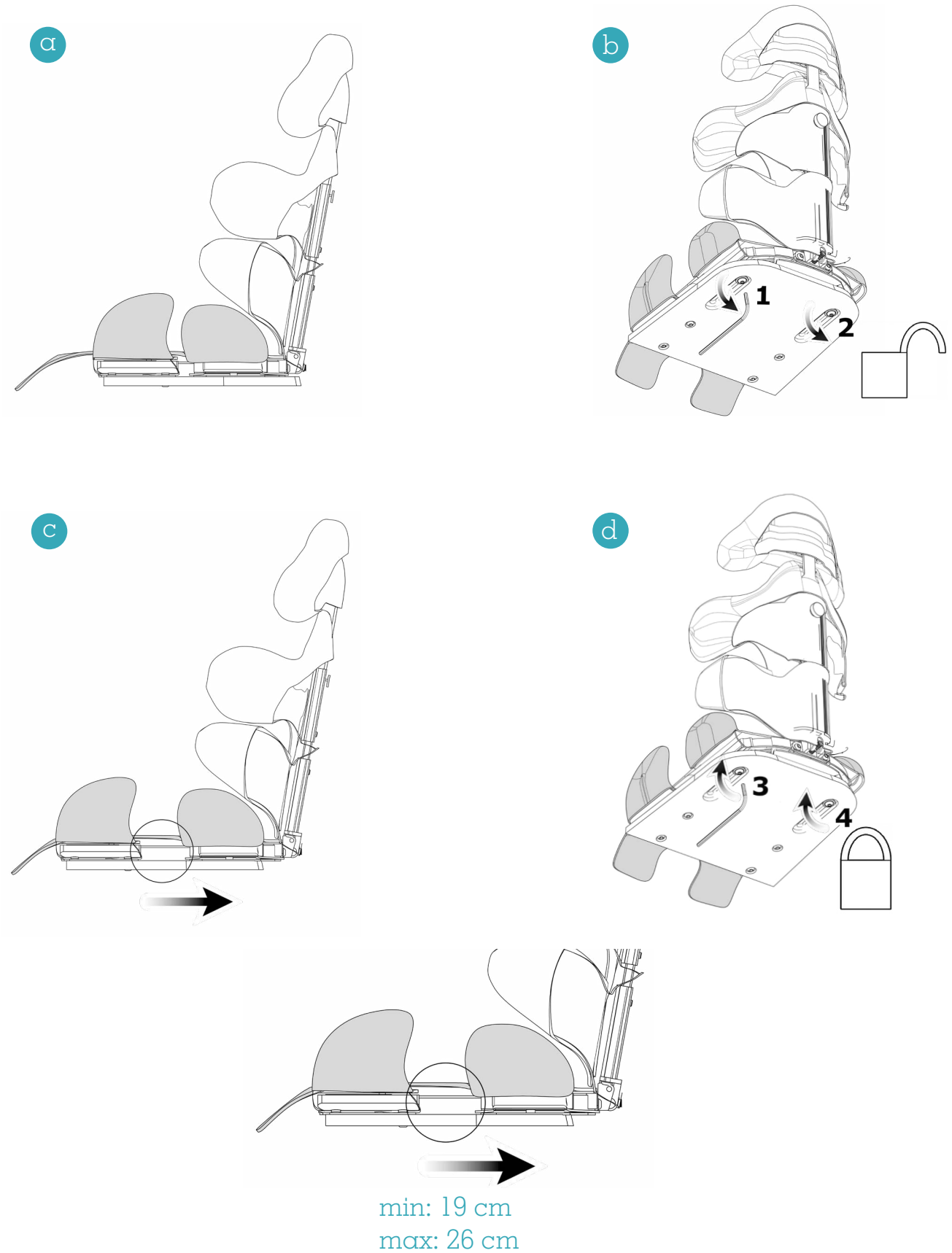


Índice

Regulación de la profundidad del asiento	p. 3
Regulación de la altura del respaldo	p. 4
Regulación del ancho del respaldo y el asiento	p. 5
Regulación de la inclinación del respaldo	p. 6
Regulación de la altura del apoyacabeza	p. 7
Regulación de la posición del apoyacabeza	p. 8
Cómo colocar el apoyacabeza	p. 8
Enganche y desenganche de Tarta Kid a la base	p. 9
Posicionamiento de la cuña del asiento	p. 10
Posicionamiento de la cuña lumbar	p. 11
Cinturón pélvico	p. 11
Arnés para zona pectoral	p. 12
Colocación del separador	p. 13
Advertencias	p. 23
Contraindicaciones	p. 24
Modalidad de limpieza y mantenimiento	p. 24
Leyenda de los símbolos en la etiqueta	p. 24
Modalidad de eliminación	p. 25
Garantía limitada de 24 meses	p. 25



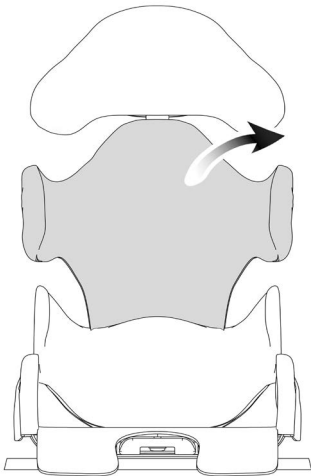
Regolazione profondità seduta - Adjustable seat depth Anpassung der Sitztiefe - Regulación de la profundidad del asiento



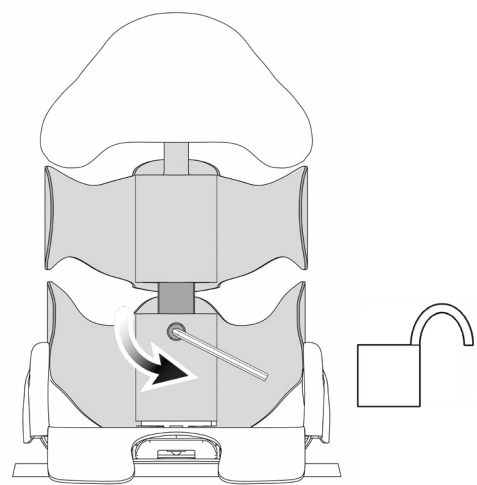


Regolazione altezza schienale - Adjustable backrest height Anpassung der Höhe der Rückenlehne - Regulación de la altura del respaldo

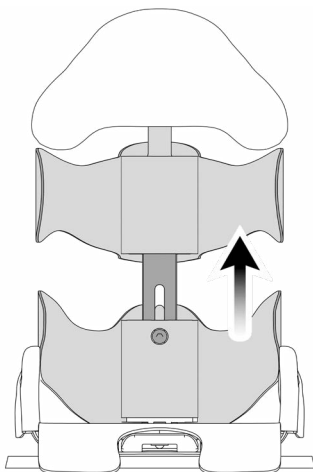
a



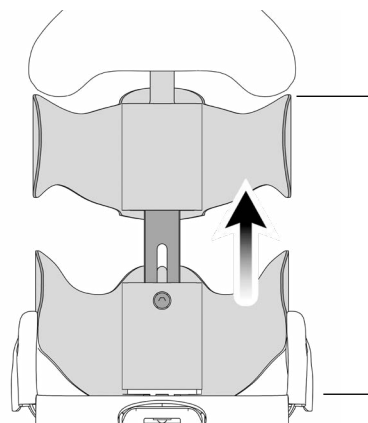
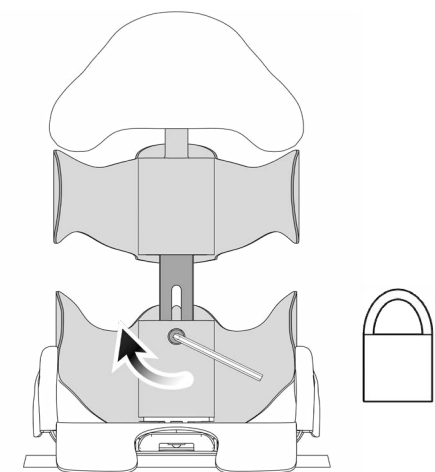
b



c

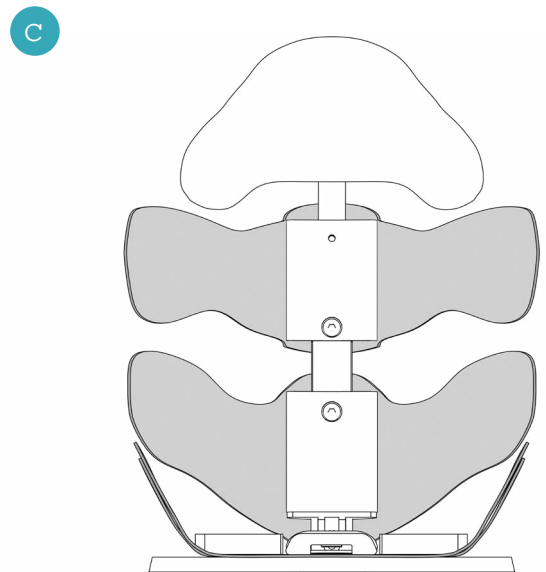
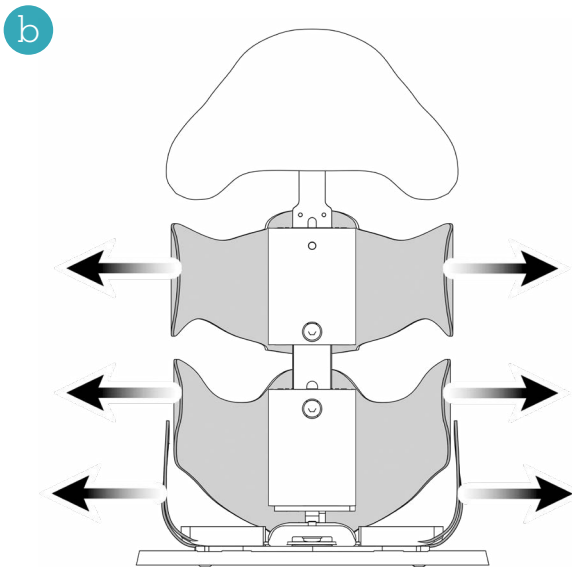
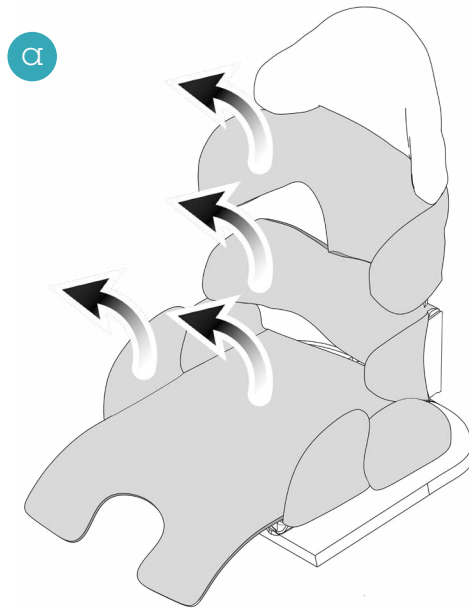


d



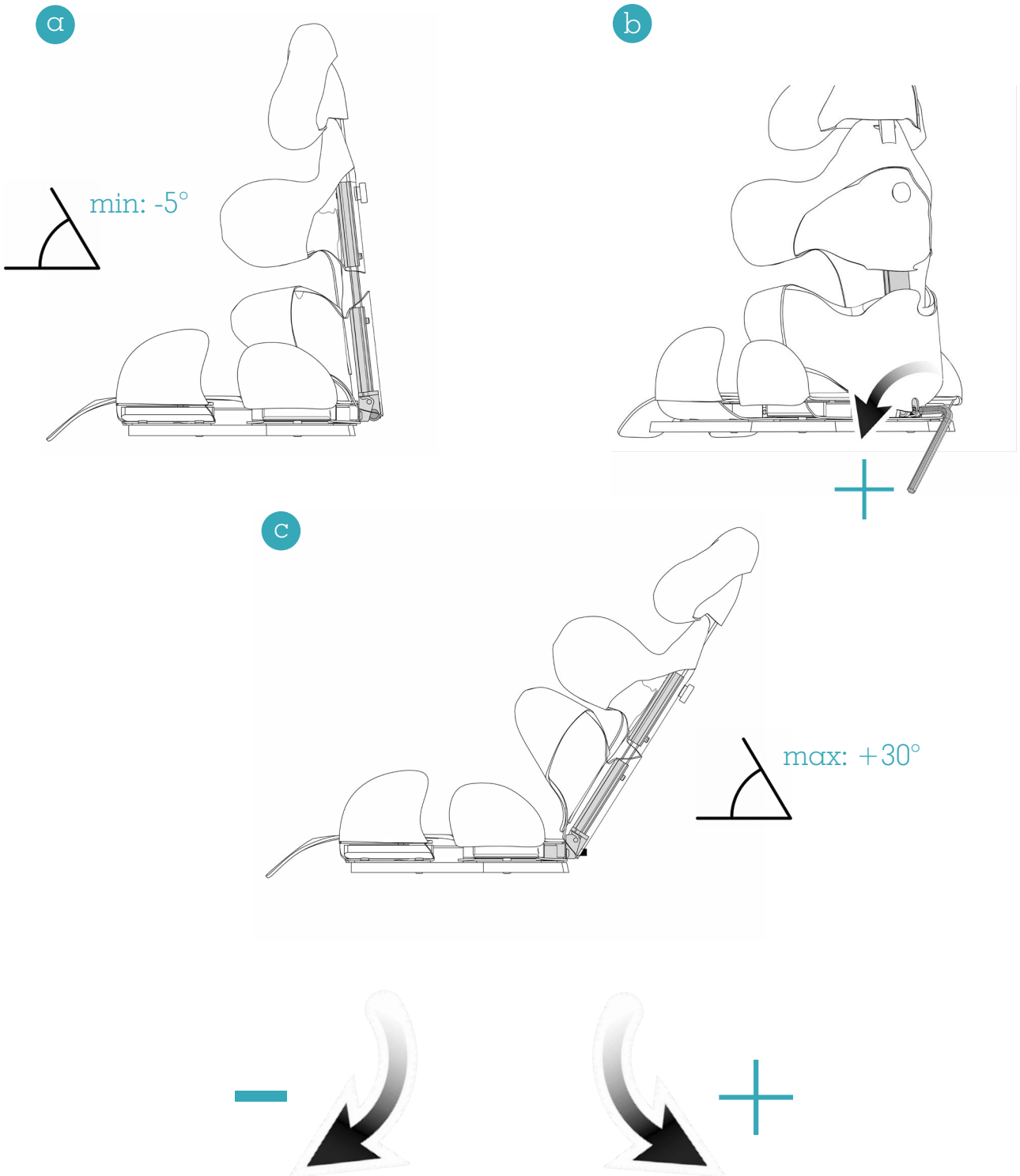
min: 19 cm
max: 26 cm

Regolazione larghezza schienale e seduta - Adjustable backrest and seat width
Anpassung der Breite der Rückenlehne und der Sitzfläche
Regulación del ancho del respaldo y el asiento



no tools

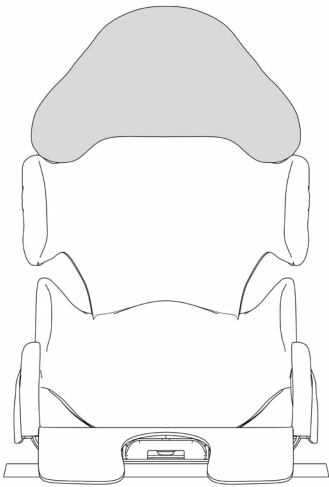
Regolazione inclinazione schienale - Adjustable backrest slope
Anpassung der Neigung der Rückenlehne - Regulación de la inclinación del respaldo



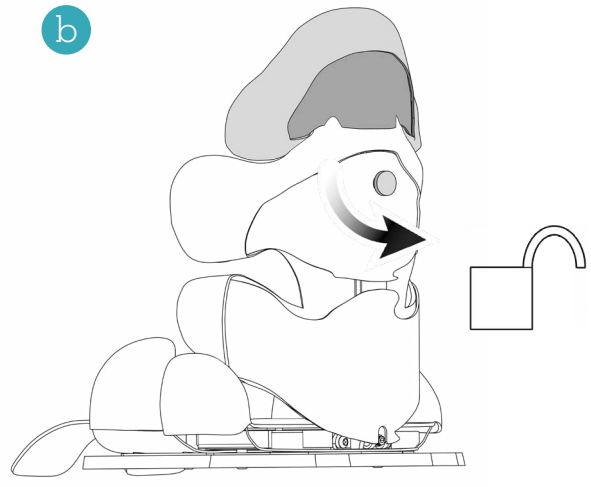


Regolazione altezza poggiatesta - Adjustable headrest height Anpassung der Höhe der Kopfstütze - Regulación de la altura del apoyacabeza

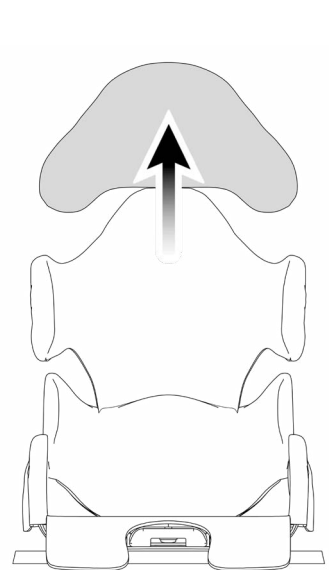
a



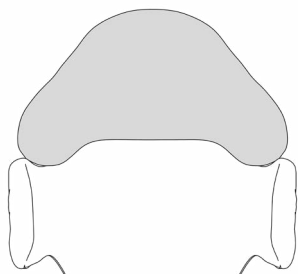
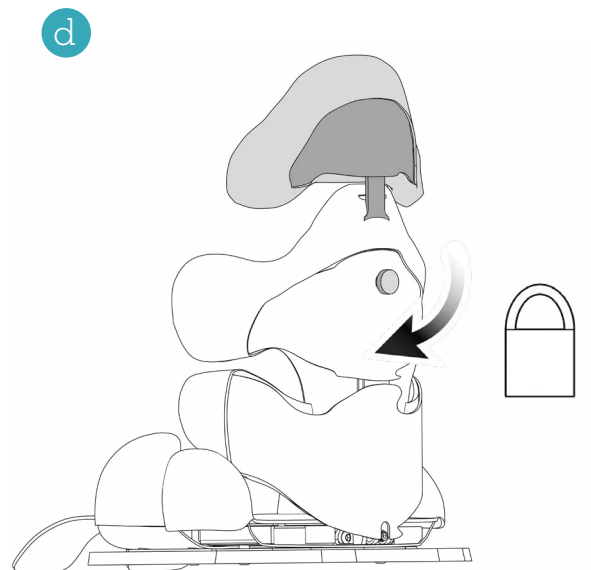
b



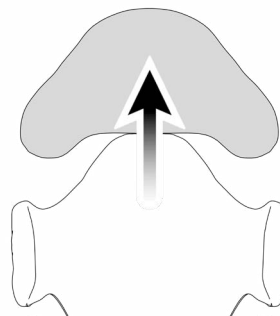
c



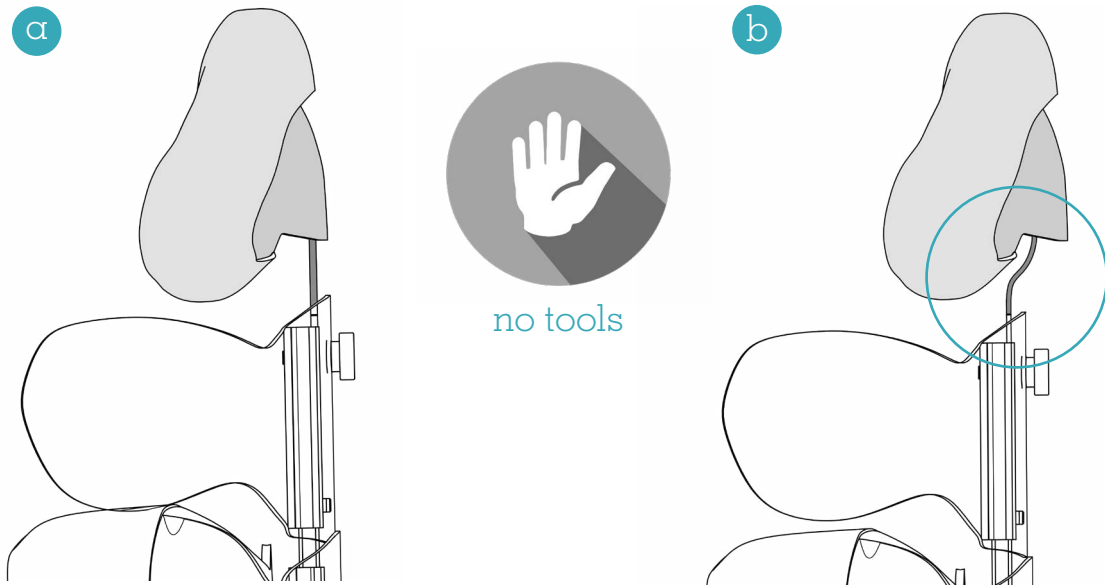
d



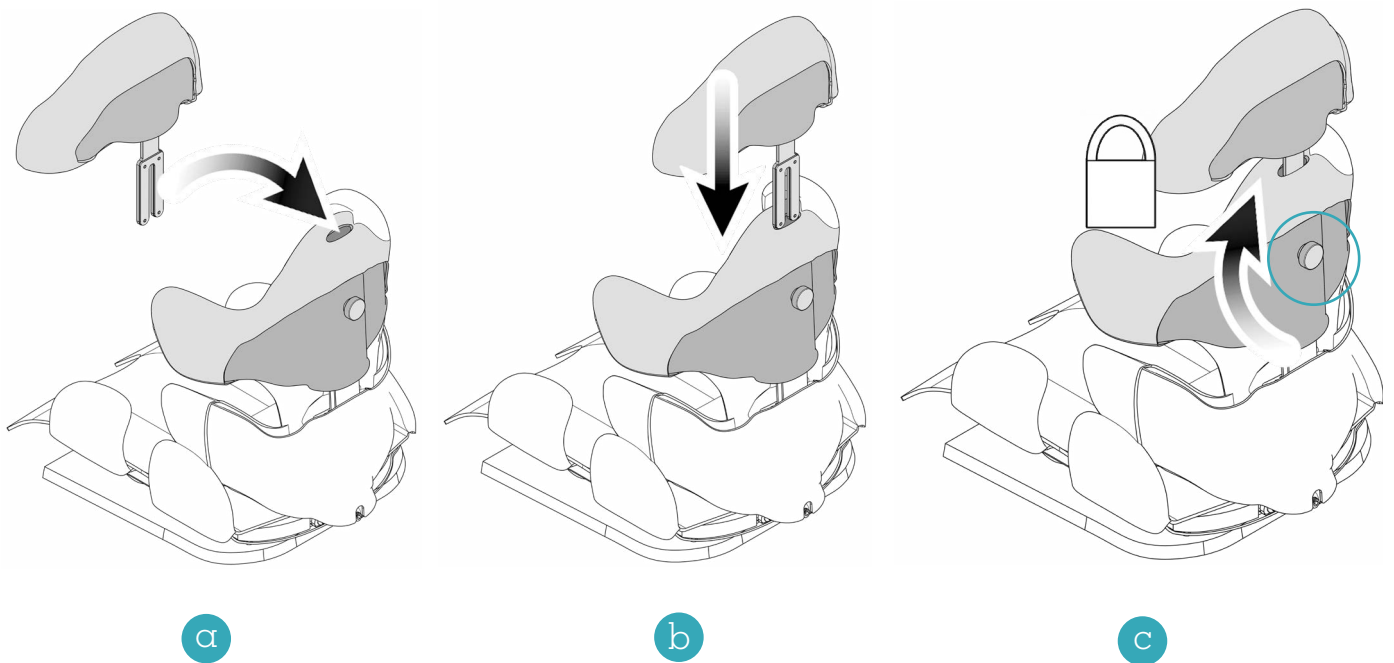
max travel: 6 cm



Regolazione posizione poggiatesta - Adjustable headrest position
Anpassung der Position der Kopfstütze - Regulación de la posición del apoyacabeza

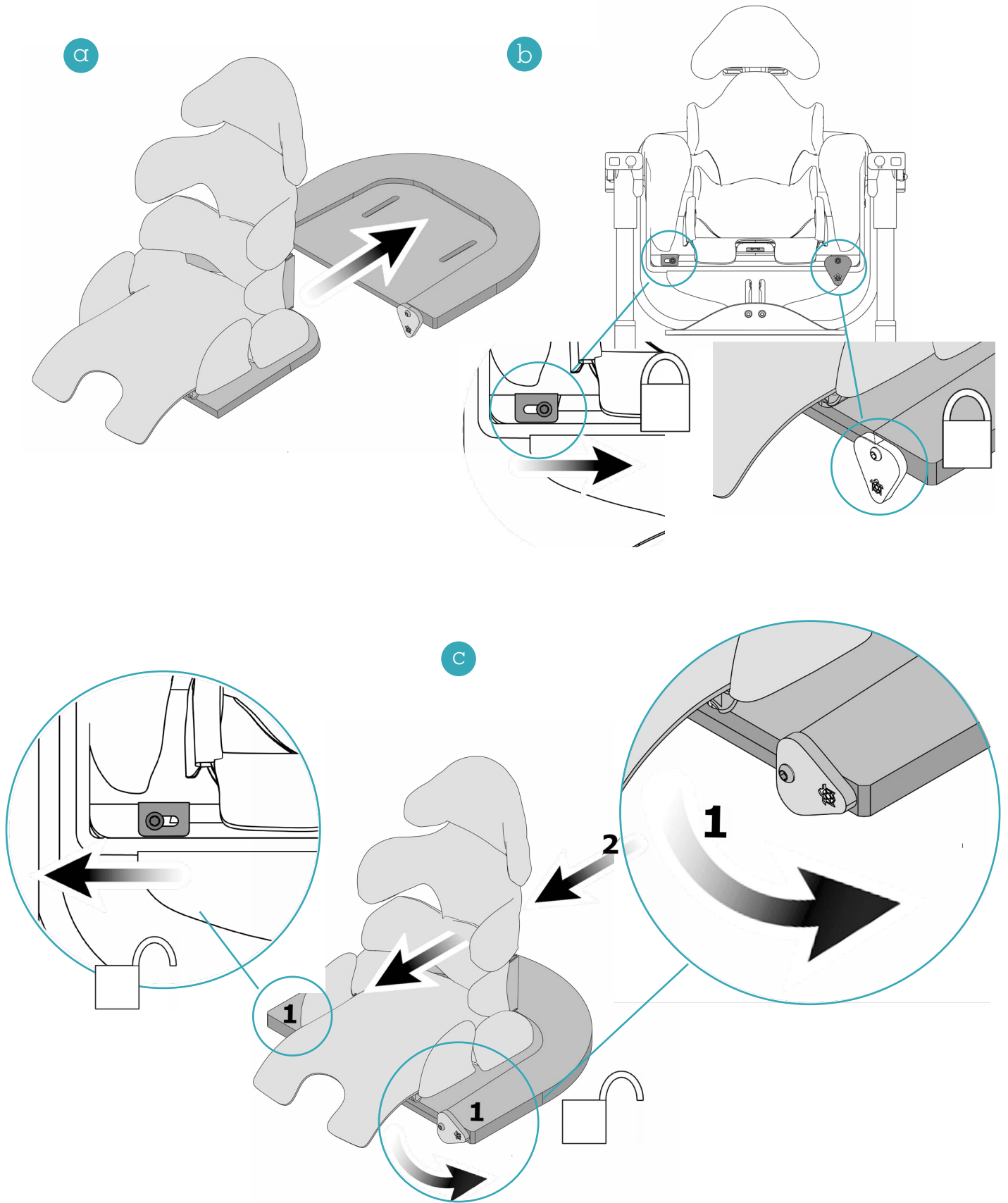


Come inserire il poggiatesta - How to attach the headrest
Wie man die Kopfstütze einsetzt - Cómo colocar el apoyacabeza





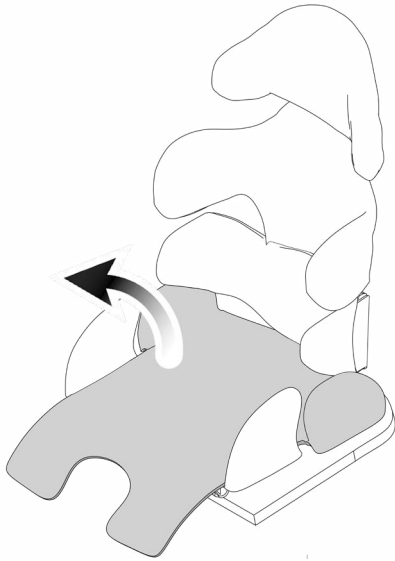
Aggancio e sgancio Tarta Kid alla base
Securing and removing the Tarta Kid from the base
Ein- und Aushaken des Tarta Kid Systems am Unterbau
Enganche y desenganche de Tarta Kid a la base



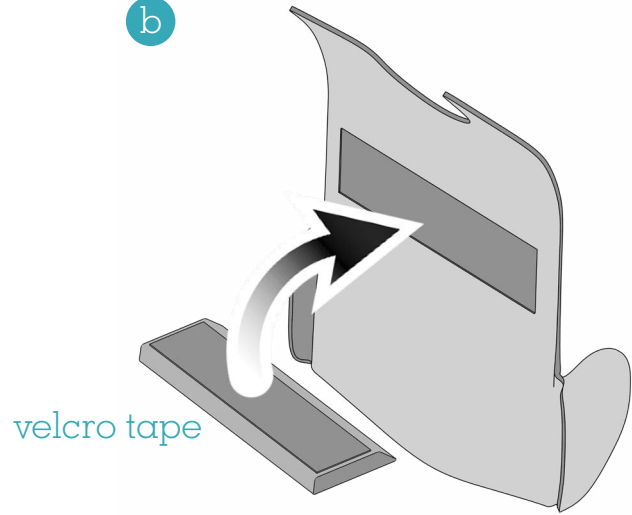


Posizionamento cuneo seduta - Positioning the seat wedge
Positionierung Sitzkeil - Posicionamiento de la cuña del asiento

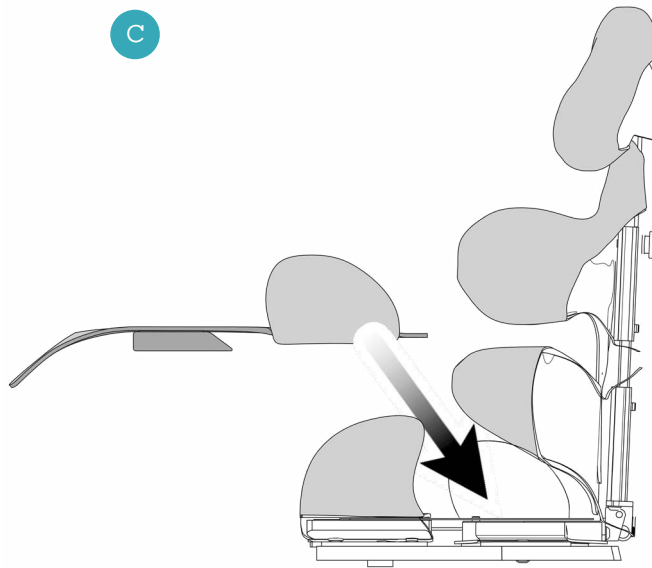
a



b

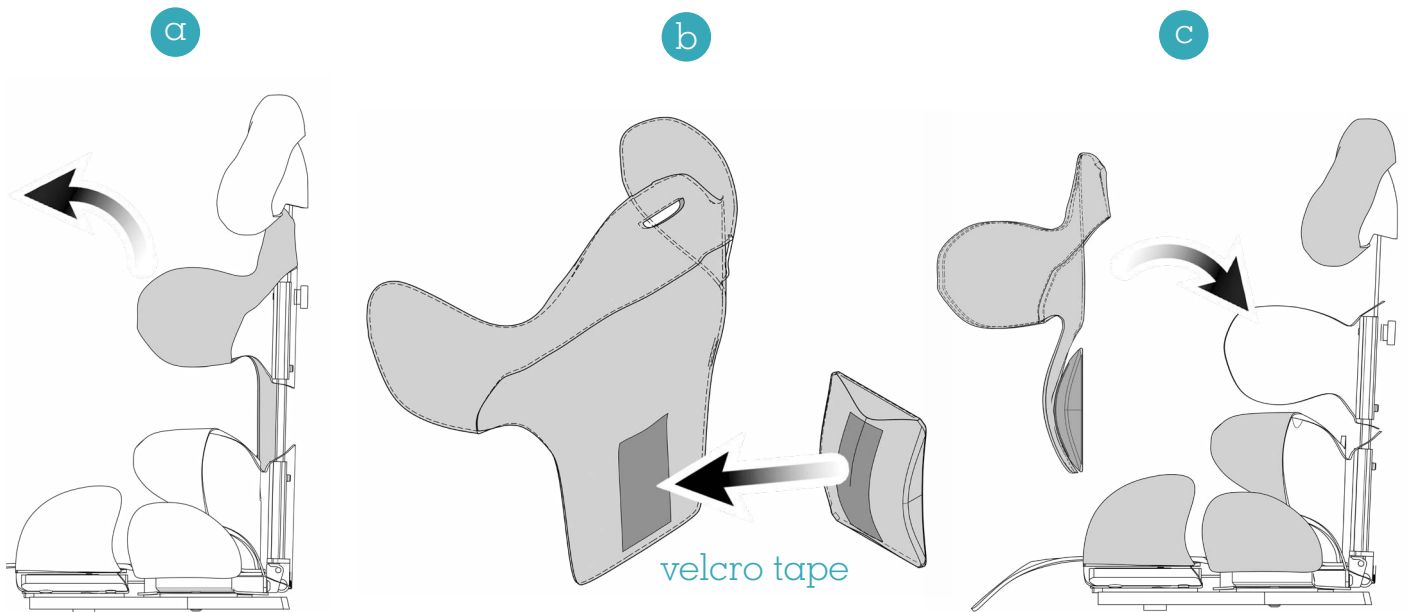


c

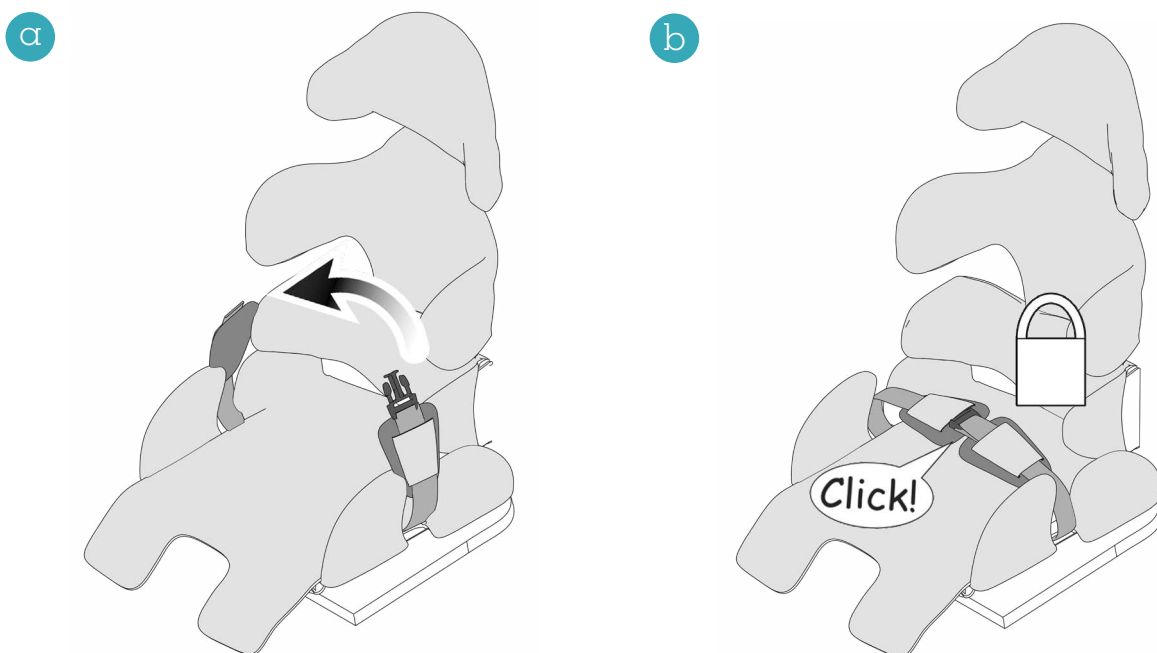




Posizionamento cuneo lombare - Positioning the lumbar wedge Positionierung Lumbalkeil - Posicionamiento de la cuña lumbar

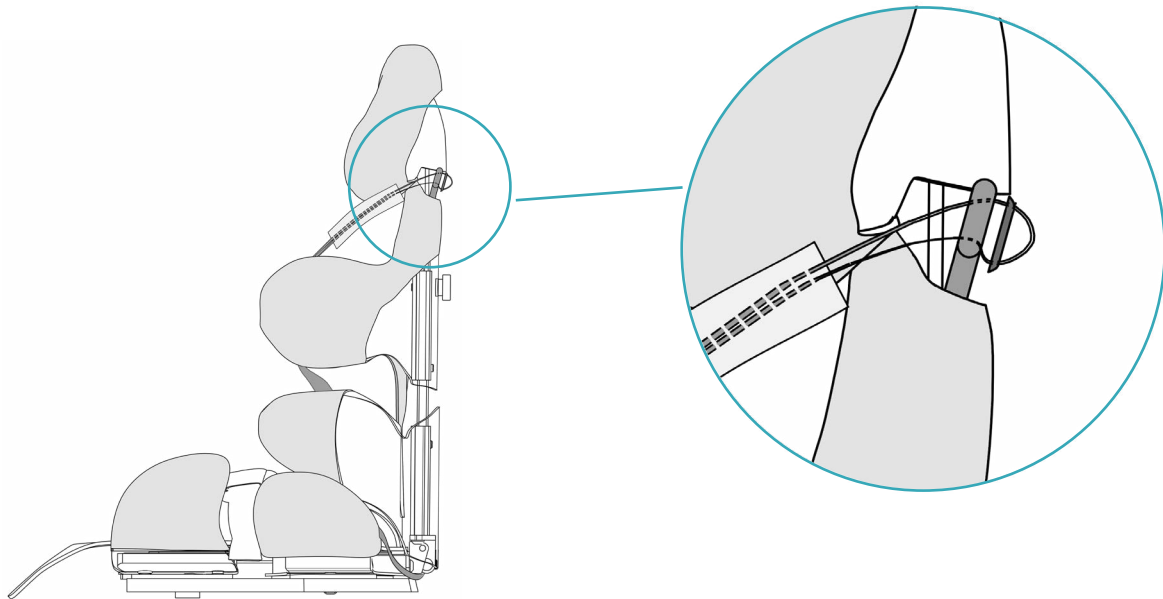
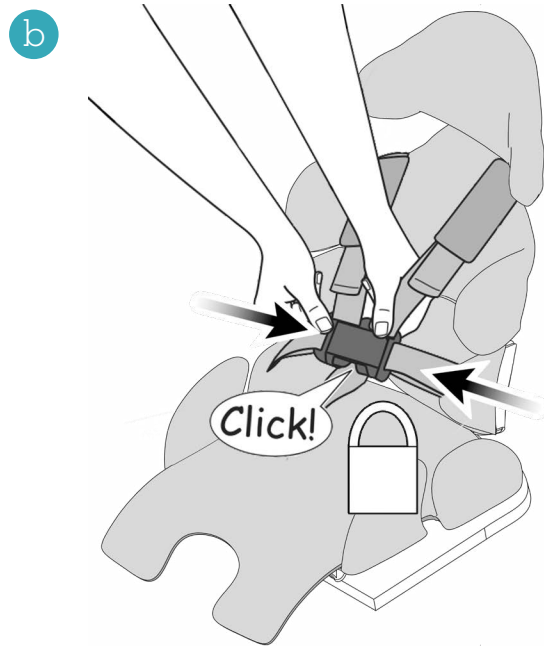
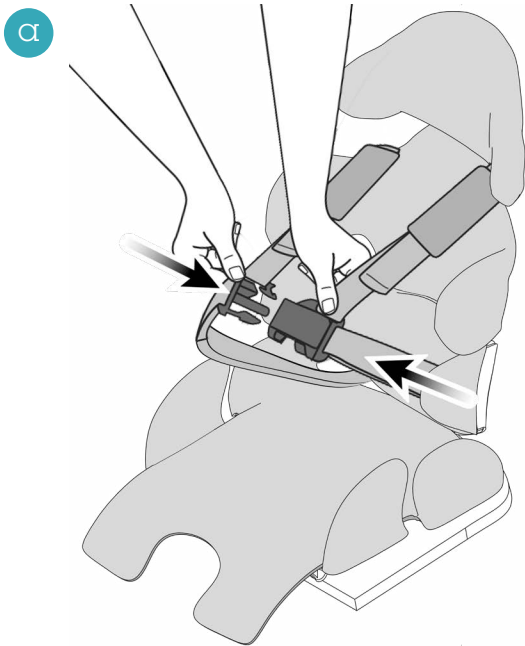


Cinghia pelvica - Hip strap Beckengurt - Cinturón pélvico



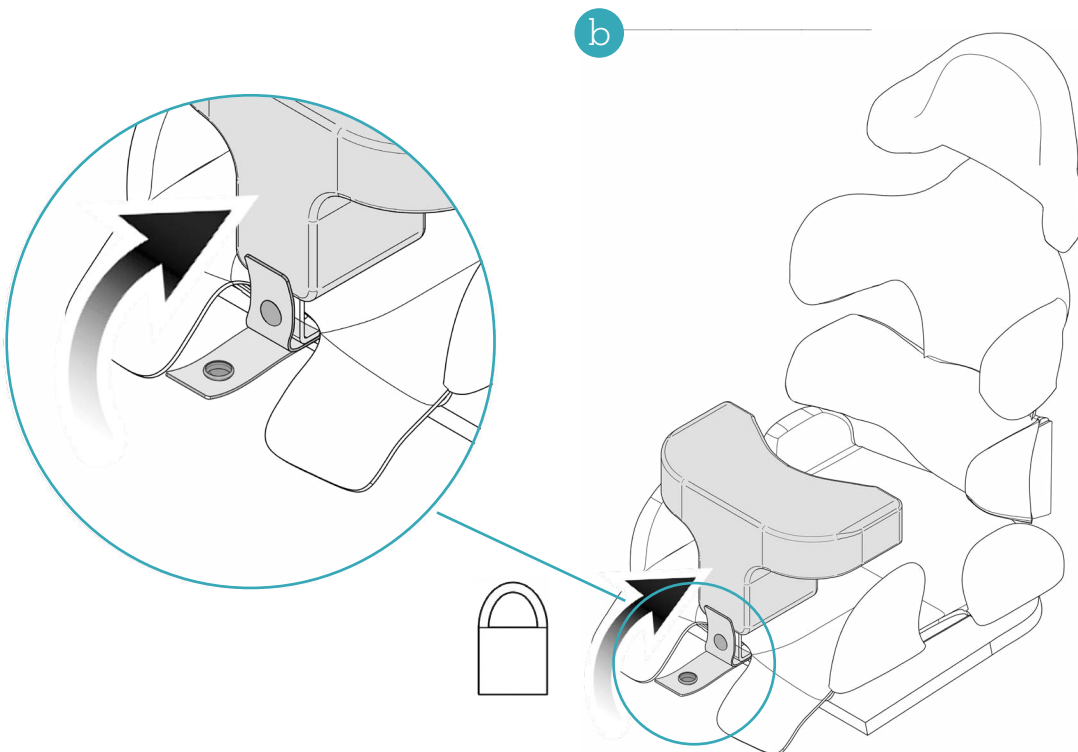
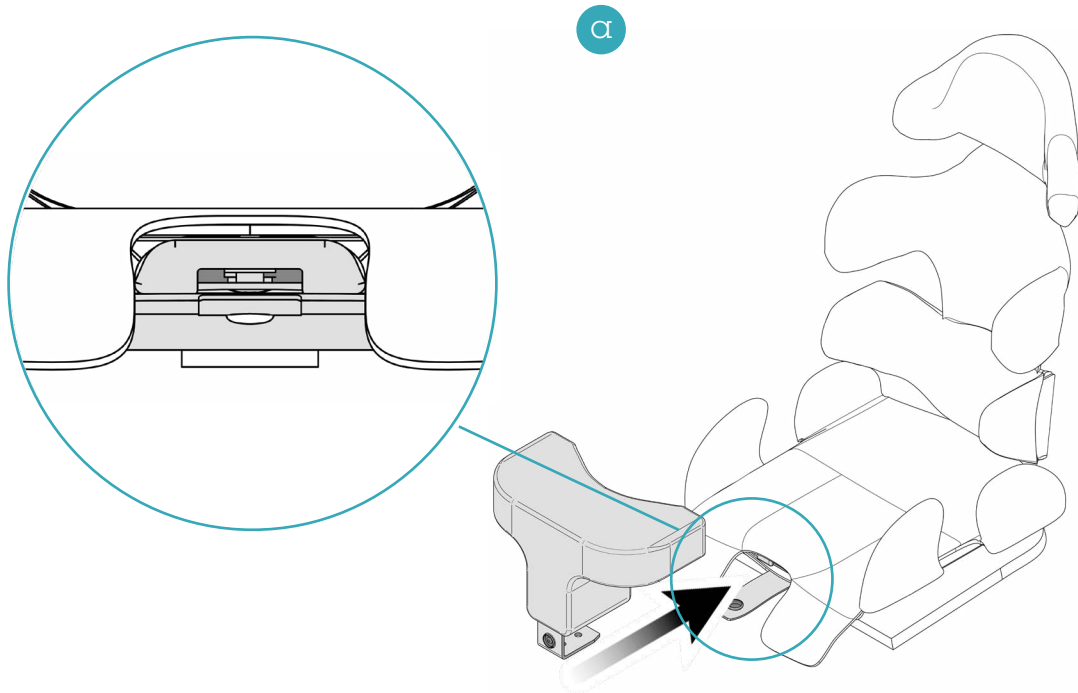


Bretellaggio pettorale - Chest harness
Brustgurt - Arnés para zona pectoral





Inserimento divaricatore - Fitting the leg separator
Einfügen des Spreizers - Colocación del separador



Avvertenze

- Il dispositivo deve essere prescritto esclusivamente da un medico specialista.
- Il medico specialista ha la responsabilità di:
 1. prescrivere il dispositivo;
 2. indicare la configurazione e le regolazioni del dispositivo più idonee alle caratteristiche dell'utilizzatore;
 3. prescrivere all'utilizzatore il tempo di impiego continuativo del dispositivo.
- Tarta KID deve essere regolato e montato soltanto da operatori sanitari accreditati, tecnici ortopedici e personale autorizzato da Tarta Design Srl.
- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservarle per riferimenti futuri. L'uso non corretto di questo prodotto può causare gravi lesioni per l'utente.
- Non lasciare mai incustodito l'utente su questo prodotto. E' necessaria la costante presenza di un adulto.
- Qualora il dispositivo non sia integro o risulti danneggiato non utilizzarlo e rivolgersi immediatamente all'officina ortopedica che lo ha fornito.
- Eseguire tutte le regolazioni per il posizionamento dell'utente sul prodotto e il montaggio degli accessori assicurandosi che tutte le viti, le manopole, le fibbie e il sistema di aggancio del sistema Tarta KID alla base, siano fissate saldamente prima dell'uso.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- In caso di dubbi riguardo all'utilizzo, al montaggio o ai sistemi di sicurezza del dispositivo interrompere subito l'uso e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato o contattare immediatamente Tarta Design S.r.l.
- Dopo aver installato il sistema posturale Tarta KID sulla base controllare la stabilità della base stessa e verificare che il blocco di sicurezza che fissa il sistema posturale alla base sia nella posizione corretta e non presenti segni di difettosità o usura.
- Utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente su superfici perfettamente lisce e piane. Non utilizzarlo mai su superfici inclinate.
- Non utilizzare il sistema posturale Tarta KID per spingere o sollevare la base da interno o da esterno. Un uso scorretto può provocare il distacco accidentale del sistema dalla base o dal passeggino.
- Non spostare le basi da interno con il bambino seduto sul dispositivo.
- Non sollevare mai il sistema posturale Tarta KID prendendolo per il poggiatesta in quanto potrebbe distaccarsi con conseguente caduta del dispositivo e rischio di ferimento.
- Dopo aver apportato le regolazioni desiderate, assicurarsi che i supporti siano ben stretti e che il sistema posturale sia pronto per l'uso.
- Controllare periodicamente che le parti meccaniche che costituiscono il dispositivo non siano allentate o presentino disallineamenti rispetto alla forma che il dispositivo aveva all'atto dell'acquisto; qualora si riscontrasse una situazione del genere, far revisionare il dispositivo da un tecnico autorizzato alla manutenzione.
- Si raccomanda di far variare (se possibile) periodicamente la posizione all'utilizzatore al fine di evitare eccessive pressioni su di un singolo punto del corpo e rendere così più confortevole la seduta.
- Evitare il contatto con fiamme libere e oggetti incandescenti: potrebbero danneggiare il dispositivo e causare un danno all'utilizzatore.
- Evitare di esporre il dispositivo ai raggi diretti del sole.
- Evitare il contatto con oggetti e strumenti taglienti e/o appuntiti che potrebbero danneggiare l'integrità fisica del dispositivo, in particolare delle imbottiture e delle cinghie.
- Evitare di utilizzare Tarta KID in ambienti non idonei (con presenza di alta umidità; salinità; con sostanze abrasive e/o corrosive, ecc.).
- Non si devono apportare modifiche alla struttura ed ai componenti del dispositivo se non si è tecnici qualificati.
- Usare sempre componentistica e ricambi prodotti e studiati da Tarta Design Srl.
- Le basi Passeggino, Base legno e Base regolabile in altezza sono studiate per l'uso esclusivo in abbinata al sistema Tarta Kid.







Controindicazioni

- Non utilizzare a contatto diretto con la cute; si consiglia che l'utilizzatore indossi indumenti con il fine di evitare possibili allergie e/o irritazioni della cute;
- Non utilizzare a contatto con parti lese;
- Non utilizzare in caso di intolleranza ai materiali di cui è costituito il dispositivo.

Modalità di pulizia e manutenzione

- Le singole parti del dispositivo possono essere pulite con un panno morbido inumidito con acqua e ben strizzato;
- Non immergere il dispositivo in acqua;
- Le imbottiture possono essere rimosse e lavate a 40°;
- Non eseguire manutenzioni sul dispositivo: se danneggiato rivolgersi alla propria officina ortopedica.

Legenda dei simboli in etichetta

	Marchio CE - Conforme alla Direttiva 93/42/CEE e successive modifiche
	Questo simbolo identifica il fabbricante e deve essere accompagnato dal nome e dall'indirizzo del fabbricante.
	Codice del dispositivo
	Lotto di produzione
	Attenzione! Prima di utilizzare il dispositivo si raccomanda di leggere le istruzioni d'uso.
	Privo di lattice

Modalità di smaltimento

- Alcuni materiali e/o componenti possono essere riciclati; comunque il dispositivo deve essere smaltito in linea con la normativa ambientale sui rifiuti vigente nel Paese in cui il presente dispositivo viene usato.

Garanzia limitata di 24 mesi

Ogni Tarta Kid viene accuratamente controllato e testato per offrire le massime prestazioni.

Ogni Tarta Kid è garantito esente da difetti di fabbricazione e materiale per un periodo di tempo di 24 mesi dalla data d'acquisto, fermo restando un utilizzo normale. Nel caso in cui dovesse manifestarsi un difetto di manodopera o materiale entro 24 mesi dalla data originale d'acquisto, Tarta Design Srl provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto senza alcun costo.

Questa garanzia non copre fori, strappi o bruciature.

Per eventuali reclami e riparazioni rivolgersi al fornitore autorizzato più vicino.

Salvo le garanzie espressamente indicate, si esclude ogni altra garanzia, compresa ogni garanzia implicita di commerciabilità e di idoneità per scopi particolari.

Si escludono garanzie al di fuori della descrizione riportata sopra. L'applicazione della garanzia si limita alla riparazione o sostituzione della merce.

In nessun caso i danni provocati dalla rottura di prodotti in garanzia possono implicare richieste di danni conseguenti né superare il valore della merce non conforme venduta.

Domande?
Informazioni?
Curiosità?

Visita il nostro sito:

www.tartadesign.it

oppure scrivici a:

info@tartadesign.it

Tarta Design srl

Via Cottonificio, 56
33037 Pasion di Prato
Udine - Italy

T +39 0432 722 533

F +39 0432 542 920

www.tartadesign.it
info@tartadesign.it

Warnings

- The device must be prescribed exclusively by a specialist doctor.
- The specialist doctor is responsible for:
 1. prescribing the device;
 2. indicating the most appropriate setting and adjustments for the user's needs;
 3. prescribing the time period for continual use of the device.
- Tartar KID should be regulated and assembled only by accredited healthcare workers, orthopaedic technicians and staff authorised by Tartar Design Srl.
- Read the instructions carefully before use. Keep them for future reference. Incorrect use of the product could cause serious damage to the user.
- Never leave the user unattended on the product. An adult must be constantly present.
- In the event that the device is incomplete or damaged, do not use it and contact the supplier immediately.
- All adjustments to the positioning of the user on the product and assembly of the accessories should be carried out in the certainty that all screws, handles, straps and the system for securing Tartar KID to the base are solidly fixed before use.
- Always use the restraint system.
- In case of doubts regarding the device's use, assembly or safety systems, stop using it immediately and contact an authorised dealer or Tartar Design Srl.
- Having installed the Tartar KID ergonomic backrest on its base, check the stability of the base and ensure that the safety lock fixing the backrest to the base is in the correct position and that there are no evident defects or signs of wear.
- The device should be used solely on perfectly flat and smooth surfaces. Never use it on sloping surfaces.
- Do not use the Tartar KID postural system to push or lift the base from inside or outside. Incorrect use may cause it to become accidentally detached from the base or the buggy.
- Do not move the base from inside when the child is sitting on the device.
- Never lift the Tartar KID by holding the headrest, as this could become detached, causing the device to fall and risking injury.
- Having adjusted the device as necessary, ensure that the supports are tight enough and that the system is ready for use.
- Check regularly that the mechanical parts of the device have not become loose or misaligned from their original positions; if this is the case, have the device checked by an authorised maintenance technician.
- It is advisable (if possible) to regularly change the user's position so as to avoid excessive pressure on one particular part of the body and to make sitting more comfortable.
- Avoid contact with open flames and heat sources: these could damage the device and cause injury to the user.
- The device should not be exposed to direct sunlight.
- Avoid contact with sharp and/or pointed objects which could cause physical damage to the device, particularly padded parts and straps.
- Tartar KID should not be used in unsuitable circumstances (in situations with high humidity or salinity; with abrasive and/or corrosive substances etc.).
- Modifications must not be made to the device's structure and components except by a qualified technician.
- Always use components and spare parts designed and produced by Tartar Design Srl.
- The Stroller base, Wooden base and Height-adjustable base are designed to be used exclusively in conjunction with the Tartar Kid system.







Contraindications

- Do not use in direct contact with the skin; the user should wear clothes to avoid possible allergies and/or skin irritations.
- Do not use in contact with injuries;
- Do not use in the event of intolerance to the materials used in the device.

Cleaning and maintenance

- Individual parts of the device can be cleaned with a soft cloth soaked in water and well wrung.
- Do not immerse the device in water;
- The cushioning can be removed and washed at 40°;
- Do not carry out maintenance on the device: if damaged, consult your local orthopaedics department.

Key to symbols on label

	EC mark - compliance with Directive 93/42/CEE and subsequent amendments.
	This symbol identifies the manufacturer and should be accompanied by the manufacturer's name and address.
	Device code
	Production batch
	Caution! It is important to read the instructions before use
	Latex-free

Disposal methods

Some components and/or materials can be recycled; however, the device should be disposed on in line with solid urban waste requirements.

Limited guarantee for 24 months

Every Tarta Kid is carefully checked and tested to ensure maximum performance. Every Tarta Kid is guaranteed free of defects of manufacture and material for a period of 24 months from the date of purchase, when subject to normal use. In the event of a defect of production or material found within 24 months of the original date of purchase, Tarta Design Srl will repair or replace the device at no cost. This guarantee does not cover holes, tears or burns.

For any claims or repairs, contact the nearest authorised dealer.

With the exception of the guarantees expressly indicated, all other guarantees are excluded (including those relating to sale and suitability for particular uses).

Guarantees falling outside the description described above are excluded. The application of the guarantee is limited to the repair or replacement of the product.

In no circumstances can damage caused by the breakage of a product under guarantee be the motive for claims for damages or exceed the retail value of the product.

Questions?
Info?
Curiosity?

Visit our website:
www.tartadesign.it

or write to:
info@tartadesign.it

Tarta Design srl

Via Cottonificio, 56
33037 Pasian di Prato
Udine - Italy
T +39 0432 722 533
F +39 0432 542 920

www.tartadesign.it
info@tartadesign.it

Hinweise

- Das System darf nur von Fachärzten verschrieben werden.
- Der Facharzt ist verantwortlich für:
 1. die Verschreibung des Systems;
 2. die Hinweise zur Konfiguration und die Regulierung des für die Bedürfnisse des Nutzers geeigneten Systems;
 3. die Verschreibung der Dauer der durchgehenden Nutzung des Systems.
- Tarta KID darf nur von akkreditierten Fachhändlern, Orthopädietechnikern und Personal angepasst und montiert werden, das von Tarta Design Srl. dazu autorisiert wurde.
- Vor der Verwendung die Anleitungen lesen. Für zukünftige Konsultationen aufbewahren. Die nicht korrekte Verwendung dieses Systems kann zu schweren Verletzungen des Nutzers führen.
- Den Nutzer niemals alleine mit dem System lassen. Es ist die ständige Anwesenheit eines Erwachsenen notwendig.
- Sollte das System nicht vollständig oder beschädigt sein, darf man es nicht verwenden und muss sich direkt an den Orthopädiehändler wenden, der das System geliefert hat.
- Die Anpassungen zur Positionierung des Nutzers auf dem System durchführen, wie die Montage des Zu behörs. Sicherstellen, dass alle Schrauben, Griffe, Schnallen und das Einhaksystem des Tarta KID Systems am Unterbau, vor der Nutzung fest befestigt wurden.
- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen.
- Bei Zweifeln und Fragen zur Nutzung, Montage oder zu den Sicherheitssystemen des Systems, muss man die Verwendung sofort unterbrechen und sich an einen autorisierten Händler oder direkt an Tarta Design S.r.l. wenden.
- Nach der Montage des Tarta KID Rückensystems an dem Unterbau muss man die Stabilität kontrollieren und prüfen, dass sich die Sicherheitsblockierung, die das Rückensystem am Unterbau befestigt, in der korrekten Position befindet und dass keine Defekte oder Abnutzungserscheinung zu finden sind.
- Das System ausschließlich auf perfekt glatten und ebenen Oberflächen verwenden. Niemals auf geneigten Oberflächen verwenden.
- Das Rückensystem Tarta KID nicht verwenden, um den Unterbau von innen oder von außen zu schieben oder anzuheben. Eine nicht korrekte Verwendung kann zum ungewollten Ablösen des Systems vom Unterbau oder vom Kinderwagen führen.
- Den Unterbau nicht von innen verschieben, wenn das Kind auf dem System sitzt.
- Zum Anheben des Tarta KID Rückensystems niemals an der Kopfstütze fassen, da sich diese lösen, das System fallen und es zu Verletzungen kommen könnte
- Nach der Anpassung muss man sicherstellen, dass die Halterungen gut angezogen wurden und dass das Rückensystem einsatzbereit ist.
- In regelmäßigen Abständen kontrollieren, dass die mechanischen Elemente des Systems nicht locker sitzen oder nicht mehr ihre ursprüngliche, beim Kauf bestehende Form haben; sollte dies der Fall sein, muss man das System von einem autorisierten Wartungstechniker überholen lassen.
- Es wird empfohlen die Position des Nutzers regelmäßig zu verändern (falls möglich) um einen übermäßigen Druck auf eine einzelne Körperstelle zu vermeiden und um das Sitzen angenehmer zu gestalten.
- Den Kontakt mit offenen Flammen und glühenden Gegenständen vermeiden: diese könnten das System beschädigen und den Nutzer verletzen.
- Man sollte vermeiden, das System direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Den Kontakt mit scharfen bzw. spitzen Gegenständen vermeiden, die die Unversehrtheit des Systems beeinträchtigen könnten, vor allem der Polsterung und der Gurte.
- Tarta KID nicht an ungeeigneten Orten verwenden (bei hoher Luftfeuchtigkeit, Salzhaltigkeit; Schleifmittel bzw. korrosive Mittel, usw.).
- Änderungen an der Struktur und den Elementen des Systems dürfen nur von qualifizierten Technikern vorgenommen werden.
- Ausschließlich von Tarta Design Srl. entwickelte und gefertigte Komponenten und Ersatzteile verwenden.
- Die Unterbauten für den Kinderwagen, der Holzunterbau und der höhenverstellbarer Unterbau sind für die exklusive Nutzung mit dem Tarta Kid System entwickelt worden.







Kontraindikationen

- Einen direkten Hautkontakt vermeiden; dem Nutzer wird empfohlen Kleidung zu tragen, um mögliche Allergien bzw. Hautirritationen zu vermeiden.
- Den Kontakt mit Verletzungen vermeiden.
- Im Fall von Intoleranzen auf die Materialien, aus denen das System besteht, nicht verwenden.

Reinigung und Wartung

- Die einzelnen Teile der Vorrichtung können mit einem in Wasser getränkten und ausgewrungenen weichen Lappen gereinigt werden;
- Das System nicht in Wasser tauchen;
- Die Polsterung kann entfernt und bei 40° gewaschen werden;
- Das System nicht warten: bei Beschädigungen wendet man sich an die orthopädische Werkstätte des Vertrauens.

Legende der Symbole auf dem Etikett

	CE Kennzeichnung - Im Sinne der Richtlinie 93/42/CEE und folgenden Änderungen
	Dieses Symbol steht für den Händler und muss vom Namen und der Adresse des Händlers begleitet werden.
	Systemcode
	Produktionslot
	Achtung! Vor der Verwendung des Systems muss man die Bedienungsanleitung lesen.
	Latexfrei

Entsorgung

Einige Materialien bzw. Komponenten können recycelt werden; das Gerät muss im Sinne der Vorschriften zur Beseitigung fester Siedlungsabfälle entsorgt werden.

Eingeschränkte Garantie, 24 Monate

Jedes Tarta Kid wird sorgfältig kontrolliert und getestet, um höchste Leistungen garantieren zu können. Jedes Tarta Kid System wird ohne Werks- und Materialdefekte über einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum garantiert, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird. Sollte es innerhalb der 24 Monate am Kaufdatum zu Fertigungs- oder Materialdefekten kommen, wird Tarta Design S.r.l. das System im eigenen Ermessen kostenlos reparieren oder austauschen.

Diese Garantie deckt keine Bohrungen, Risse oder Verbrennungen.

Für eventuelle Reklamationen und Reparaturen wendet man sich an den nächstliegenden autorisierten Händler.

Mit Ausnahme der ausdrücklich beschriebenen Garantien, wird jede weitere Garantie ausgeschlossen, auch die implizierte Garantie der Marktgängigkeit und der Eignung für besondere Zwecke.

Garantien die nicht unter den Rahmen der oberen Angaben fallen, werden ausgeschlossen. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur und den Austausch der Ware.

Die Schäden, die durch die Beschädigung der unter die Garantie fallenden Produkte entstehen, implizieren keinesfalls Folgeschäden, noch können sie den Wert der nicht konformen Ware überschreiten.

Fragen?
Info?
Neugierde?

Besuchen Sie unsere
Webseite:
www.tartadesign.it

oder schreiben Sie an:
info@tartadesign.it

Tarta Design srl

Via Cottonificio, 56
33037 Pasian di Prato
Udine - Italy
T +39 0432 722 533
F +39 0432 542 920

www.tartadesign.it
info@tartadesign.it

Advertencias

- El dispositivo debe ser prescrito exclusivamente por un médico especialista.
- El médico especialista tiene la responsabilidad de:
 1. Prescribir el dispositivo.
 2. Indicar la configuración y las regulaciones del dispositivo más adecuadas para las características del usuario.
 3. Prescribir al usuario el tiempo de uso continuo del dispositivo.
- Tarta KID debe ser regulado y montado únicamente por trabajadores de la salud acreditados, técnicos ortopédicos y personal autorizado por Tarta Design S.r.l.
- Leer atentamente las instrucciones antes de usar el producto. Conservar las instrucciones para futuras consultas. El uso incorrecto del presente producto puede causar lesiones graves para el usuario.
- Nunca debe dejarse sin vigilancia al usuario mientras usa el producto. Es necesaria la presencia con stante de un adulto.
- Si el dispositivo no está íntegro o está dañado, no usarlo y dirigirse de inmediato al taller ortopédico que lo ha suministrado.
- Llevar a cabo todas las regulaciones para ubicar en posición al usuario en el producto, montar los accesorios y asegurarse de que todos los tornillos, pomos, hebillas y el sistema de enganche del sistema Tarta KID a la base estén firmemente fijados antes de usar el dispositivo.
- Sujetar al niño con los arneses de seguridad.
- En caso de dudas sobre el uso o el montaje o bien sobre los sistemas de seguridad del dispositivo, interrumpir de inmediato su uso y dirigirse a un revendedor autorizado o contactarse rápidamente con Tarta Design S.r.l.
- Después de haber instalado el sistema postural Tarta KID en la base, controlar que la base esté estable y que el bloqueo de seguridad, que fija el sistema postural a la base, esté en la posición correcta y no presente signos de defecto o de desgaste.
- Utilizar el dispositivo pura y exclusivamente en superficies perfectamente lisas y planas. Nunca debe utilizarse en superficies inclinadas.
- No utilizar el sistema postural Tarta KID para empujar o elevar la base de interior o de exterior. Un uso incorrecto puede provocar que, accidentalmente, el sistema se separe de la base o la silla de paseo.
- No desplazar las bases de interior con el niño sentado en el dispositivo.
- Nunca debe elevarse el sistema postural Tarta KID tomándolo por el apoyacabeza porque podría separarse y, por ende, caerse el dispositivo con el riesgo consecuente de sufrir heridas.
- Después de haber realizado las regulaciones deseadas, asegurarse de que los soportes estén bien ajustados y que el sistema postural esté listo para usarse.
- Controlar periódicamente que las piezas mecánicas que conforman el dispositivo no estén flojas o de salineadas con respecto a la forma que tenía el dispositivo al momento de la compra. En caso contrario, hacer que un técnico autorizado para el mantenimiento revise el dispositivo.
- Se recomienda hacer variar (si es posible) periódicamente la posición al usuario, para evitar presiones excesivas en un único punto del cuerpo y así hacer que el asiento sea más confortable.
- Evitar el contacto con llamas desnudas y objetos incandescentes que podrían dañar el dispositivo y perjudicar al usuario.
- Evitar exponer el dispositivo a los rayos directos del sol.
- Evitar el contacto con objetos e instrumentos cortantes o puntiagudos que podrían dañar la integridad física del dispositivo, en particular el acolchado y los cinturones.
- Evitar utilizar Tarta KID en ambientes no aptos (con alta humedad, salinidad, sustancias abrasivas o corrosivas, etc.).
- No deben efectuarse modificaciones a la estructura y componentes del dispositivo, salvo que se trate de un técnico cualificado.
- Usar siempre componentes y piezas de repuesto producidos y estudiados por Tarta Design S.r.l.
- Las bases Silla de paseo, Base madera y Base de altura regulable están estudiadas para el uso exclusivo combinado con el sistema Tarta Kid.







Contraindicaciones

- No utilizar en contacto directo con la piel. Se recomienda que el usuario use ropa con el fin de evitar posibles alergias o irritaciones de la piel.
- No utilizar en contacto con partes lesionadas.
- No utilizar en caso de intolerancia a los materiales que conforman el dispositivo.

Modalidad de limpieza y mantenimiento

- Cada pieza del dispositivo puede limpiarse con un paño humedecido con agua y bien escurrido.
- No sumergir el dispositivo en agua.
- El acolchado puede retirarse y lavarse a 40°.
- No efectuar mantenimientos en el dispositivo. Si está dañado, dirigirse al taller ortopédico.

Leyenda de los símbolos en la etiqueta

	Marcado CE - Conforme a la Directiva 93/42/CEE y modificaciones posteriores.
	Este símbolo identifica al fabricante y debe estar acompañado por el nombre y dirección del fabricante.
	Código del dispositivo
	Lote de producción
	¡Atención! Antes de utilizar el dispositivo se recomienda leer las instrucciones de uso.
	Sin látex.

Modalidad de eliminación

- Algunos materiales o componentes pueden reciclarse. De todos modos, el dispositivo debe eliminarse de acuerdo con las modalidades de eliminación de residuos sólidos urbanos.

Garantía limitada de 24 meses

Todo Tarta Kid se controla y prueba minuciosamente para ofrecer máximas prestaciones. Todo Tarta Kid está garantizado libre de defectos de fabricación y material durante un período de 24 meses desde la fecha de compra, teniendo en cuenta un uso normal del producto. Si se manifestara un defecto de mano de obra o de material dentro de los 24 meses contados a partir de la fecha original de compra, Tarta Design S.r.l., según su criterio, reparará o reemplazará el producto sin costo alguno. La garantía no cubre orificios, rasgones o quemaduras.

Por cualquier reclamo o reparación, dirigirse al proveedor autorizado más cercano.

Salvo las garantías expresamente indicadas, se excluye toda otra garantía, incluida toda garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para finalidades particulares.

Se excluyen garantías fuera de la descripción anterior. La aplicación de la garantía se limita a la reparación o el reemplazo de la mercadería.

En ningún caso, los daños provocados por la rotura de productos en garantía pueden implicar solicitudes de daños consecuentes ni superar el valor de la mercadería no conforme vendida.

¿Preguntas?
¿Información?
¿Curiosidad?

Visita nuestro sitio:
www.tartadesign.it

o bien escríbenos a:
info@tartadesign.it

Tarta Design srl

Via Cottonificio, 56
33037 Pasian di Prato
Udine - Italy
T +39 0432 722 533
F +39 0432 542 920

www.tartadesign.it
info@tartadesign.it




DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
Allegato IV, Regolamento 2017/745, MDR
DECLARATION OF CONFORMITY - (Annex IV MDR)

Il Fabbricante - *The manufacturer*
TARTA DESIGN S.r.l.
Via del Castello, 73
33043 - Cividale del Friuli (UD)
Italy



DICHIARA - DECLARES

Sotto la propria responsabilità che - *Under his own responsibility that the*
il Dispositivo Medico - *the Medical Device*

	Identificazione del dispositivo medico (<i>Medical Device Identification</i>)	
	<i>Etichetta - Label</i>	
Classificazione (Secondo Allegato VIII MDR) <i>Classification (According to Annex VIII MDR)</i>	Classe - <i>Class</i> Regola - <i>Rule</i>	I I

- ✓ È conforme al Regolamento 2017/745 (MDR) e successive modifiche (MDD).
Complies with Regulation 2017/745 (MDR) and subsequent amendments (MDD).
- ✓ È conforme alle norme tecniche applicabili.
Complies with applicable technical standards.

Cividale del Friuli (UD)

13 APR. 2021

Legale rappresentante o persona autorizzata all'emissione
Legal representative or authorized person

TARTA DESIGN S.r.l. a socio unico

Periodo di validità di questa Dichiarazione di Conformità - *Validity period of this Declaration of Conformity*
Questo documento non ha scadenza salvo modifiche apportate al prodotto o al processo
This document does not expire unless changes are made to the product or process